

APRENDER LINGÜÍSTICA A TRAVÉS DE TIKTOK. ABORDAJE SOBRE LOS «RECURSOS POLIFÓNICOS MULTIMODALES» EN LA COMUNICACIÓN PÚBLICA DE LAS CIENCIAS DEL LENGUAJE¹

Carolina Tosi

*Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas
Universidad de Buenos Aires (Argentina)*

RESUMEN

Con la pretensión de caracterizar los modos de comunicar ciencia en español por parte de jóvenes especialistas en lingüística en la red social TikTok, se indagan los mecanismos discursivos puestos en juego para transmitir conocimientos a una audiencia heterogénea y de gran masividad. Desde el encuadre teórico dado por la teoría de la polifonía (Ducrot 1984) y el dialogismo bajtiniano (Bajtín 1982), se observa que la comunicación científica milenial (ingl. *millennial*) en el área de la lingüística se establece a partir de la evocación explícita de discursos ajenos mediante el despliegue de «recursos polifónicos multimodales». Por un lado, el presente artículo plantea que el efecto de dialogicidad emerge en el entramado de la explicación, que siempre es presentada como un eslabón de una cadena discursiva: surge como comentario a un hecho de interés para la audiencia, o bien como respuesta a una pregunta o a una provocación de los usuarios, o bien como impugnación a una creencia errónea. Por otro lado, la categoría propuesta, «recursos polifónicos multimodales» –definida como la imbricación de sistemas, códigos o modos semióticos que manifiestan configuraciones polifónicas–, resulta decisiva para la construcción discursiva del saber y de la comunidad virtual de conocimiento. Con todo ello, el abordaje busca constituir un aporte para la descripción y análisis de la comunicación científica *millennial* en plataformas virtuales, en general, y mostrar cómo ciertos recursos lingüísticos materializan el dialogismo, en particular.

PALABRAS CLAVE: *comunicación de la ciencia; redes sociales; influencer; ethos; polifonía.*

¹ carolinatosi@gmail.com. Este artículo se enmarca en mi trabajo como investigadora en el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Argentina, y forma parte de los proyectos PICT 2018-01830 y FILOCyT FC19-047 que dirijo y que son financiados por la Agencia Nacional de Promoción de la Investigación, el Desarrollo Tecnológico y la Innovación, y la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, respectivamente. Agradezco los valiosos aportes de Adriana Caldiz, Noelia Fernández, M. Agustina Sabich y Mariano Zucchi, que enriquecieron este trabajo.

ABSTRACT

With the aim of characterizing the ways of communicating science in Spanish by young linguistic specialists on the TikTok social network, the discursive mechanisms put into play to transmit knowledge to a heterogeneous and massive audience are investigated. From the theoretical framework given by the theory of polyphony (Ducrot 1984) and Bakhtinian dialogism (Bakhtin 1982), it is observed that millennial scientific communication in the area of linguistics is established from the explicit evocation of other people's discourses. through the deployment of «multimodal polyphonic resources». On the one hand, this article proposes that the effect of dialogicity emerges in the framework of the explanation, which is always presented as a link in a discursive chain: it emerges as a comment on a fact of interest to the audience, or as a response to a question or a provocation from users, or as a challenge to an erroneous belief. On the other hand, the category «multimodal polyphonic resources» –defined as the imbrication of systems, codes or semiotic modes that manifest polyphonic configurations– is decisive for the discursive construction of knowledge and the virtual knowledge community. With all this, the approach seeks to constitute a contribution to the description and analysis of millennial scientific communication in virtual platforms, in general, and to show how certain linguistic resources materialize dialogism, in particular.

KEYWORDS: *science communication; social networks; influencer; ethos; polyphony.*

Fecha de recepción: 26/03/2023

Fecha de aceptación: 06/05/2023

Fecha de la versión definitiva: 13/06/2023

0. INTRODUCCIÓN

La comunicación pública de las ciencias² es un campo que, en las últimas décadas, ha adquirido una gran relevancia a nivel global. Se constituye como un tema prioritario ligado a los procesos de democratización del conocimiento y se consolida como foco de interés por parte de organismos de gobierno, empresas de editoriales, grupos de comunicación y plataformas digitales. Respecto de este último punto, cabe destacar que la comunicación de las ciencias tiene gran protagonismo en las redes sociales, como Instagram o TikTok. Sin embargo, la comunidad científica suele rechazar estos nuevos espacios debido a que existe cierto recelo respecto de la experticia de quienes están a cargo de las cuentas y del rigor de la informa-

² En este *paper* utilizo el concepto de 'comunicación de las ciencias' –y no de 'divulgación'–. Para ello, sigo a Bombara (2022), que sostiene que «divulgar» no ayuda a pensar el acceso a la ciencia como un derecho ni tampoco aporta a la hora de reconocer el quehacer de los científicos como un trabajo. Comunicar, en cambio, «implica una disposición al intercambio de ideas y al debate, instancias ambas que apuntan a formarnos tanto en lo personal como en lo social» (Bombara 2022: 4). No obstante, cuando cito a otros autores que usan el término *divulgación científica* mantengo dicha denominación.

ción que transmiten, debido a que sus contenidos no son controlados por autoridades académicas (Cassany, Cortiñas y Duque 2018; Nieto-Sandoval y Ferré-Pavia 2023). Sin embargo, no puede soslayarse la importancia que han adquirido estas plataformas en la difusión del saber especializado, que se materializa en gran cantidad de seguidores, así como en la visualización y *likes* ofrecidos a las publicaciones.

En este trabajo, busco caracterizar los modos de comunicar conceptos científicos por parte de jóvenes lingüistas en la plataforma virtual TikTok. Con las herramientas dadas especialmente por la semántica argumentativa y la teoría de la polifonía (Anscombe y Ducrot 2004 [1983]; Ducrot 1984; Authier-Revuz 1984 y 1995, etc.), indago los mecanismos discursivos que despliegan estos comunicadores para transmitir saberes sobre el lenguaje a una audiencia heterogénea y de gran masividad –de miles de seguidores– y configurar comunidades de conocimiento. Parto del postulado de que la comunicación científica milenial en lingüística se cimenta a través del despliegue de «recursos polifónicos multimodales», sustentados en la evocación explícita de discursos ajenos. El área elegida supone gran relevancia, puesto que la lingüística no ha tenido una gran tradición en la comunicación masiva –como sí las ciencias naturales, médicas, exactas, o ciertas disciplinas sociales, como historia o geografía, etc.–. Sin embargo, hoy en día, su presencia en los medios es considerable, y ciertos tópicos, como el lenguaje inclusivo de género, ocupan el centro de los debates de circulación social (Tosi 2023).

La importancia de este tema radica en que no puede negarse el potencial pedagógico que ofrecen las redes sociales para la educación lingüística (Quiles Cabrera 2016 y 2020; Tosi 2020). En el marco de un vertiginoso cambio social, el sistema educativo no siempre cubre las expectativas del alumnado y, en muchas ocasiones, la enseñanza queda limitada al libro de texto y se excluyen las nuevas tecnologías como recursos didácticos (Quiles Cabrera 2016 y 2020). No obstante, las clases virtuales que, en gran cantidad de países, se implementaron con la pandemia de Covid-19 (2020-2021) han propiciado un aumento en el uso de materiales digitales. Esto también trajo aparejada la necesidad de producción teórico-metodológica para acompañar la labor docente en el abordaje de los nuevos formatos (Tosi 2023). Además, como se sabe, en la actualidad, TikTok es la red social preferida por los *centeniales* (ingl. *centennials*), la generación estudiante del nivel secundario, y de los *mileniales* (ingl. *millennials*), los estudiantes de educación superior, que son los principales usuarios de los dispositivos digitales y los discursos audiovisuales.

En lo que sigue, en primer lugar, explico los fundamentos teóricos (§1) y metodológicos (§2). En (§3), brindo algunas precisiones sobre el discurso de la comunicación científica y las redes, y en (§4) procedo al análisis del corpus. Finalmente, presento las conclusiones obtenidas (§5).

1. MARCO TEÓRICO

El abordaje se nutre de los principios epistemológicos de la semántica argumentativa, la teoría de la polifonía (Anscombe y Ducrot 2004 [1983]; Ducrot 1984; Authier-Revuz 1984), el dialogismo bajtiniano (Bajtín 1982) y de investigaciones actuales que expanden esos presupuestos teóricos, como el enfoque dialógico de la argumentación y la polifonía (García Negroni 2016, 2018 y 2019; Caldiz 2019; Zucchi 2022a y b)³.

La polifonía enunciativa se plantea como una teoría no referencialista de la constitución del sentido, no veritativa de la significación y no unista del sujeto. Como es sabido, el punto de partida de este enfoque lo constituyen los estudios pioneros de Bajtín (1982). En efecto, a través de las categorías de dialogismo y polifonía, Bajtín da cuenta de que todo discurso se inscribe en una interrelación con otros discursos y postula que las palabras son siempre palabras de los otros y que todo discurso reformula voces ajenas. Así, todo discurso se inscribe en una interacción más o menos explícita con otros discursos, que es diacrónica y sincrónica: el enunciado se encuentra siempre en relación con otros enunciados, a los que alude, confirma, rechaza o reelabora.

Como es sabido, Ducrot (1984) incorpora la noción de polifonía como eje central para la descripción del sentido de las entidades de la lengua. Su teoría postula que el sentido de las entidades lingüísticas no está conformado por las cosas, los hechos o las propiedades que ellas denotan, ni por los pensamientos que las suscitan, sino por ciertos discursos que les están asociados. Así, el sentido es caracterizado en términos de discursos: se conforma a partir de la inserción de enunciados dentro de encadenamientos discursivos.

Efectivamente, desde tal perspectiva, el análisis del discurso se desarrolla teniendo en cuenta la pluralidad de voces en el marco del enunciado. La polifonía remite, en el plano lingüístico, a una pluralidad de puntos de vista representados en el enunciado, frente a los cuales el locutor adopta una postura enunciativa. En relación con ello, Ducrot separa el sujeto empírico (SE), en tanto autor efectivo y productor del enunciado, de una serie de voces que se aparecen en los distintos niveles del enunciado. Entre esta pluralidad de voces, que son instancias puramente discursivas, distingue al *locutor como tal* (L), fuente y responsable de la enunciación (no necesariamente identificable con SE), al *locutor como ser del mundo* (locutor λ), origen del enunciado y objeto de su enunciación (aquel que dice «yo»), *i. e.* un personaje que puede tener adjudicadas otras propiedades ajenas a sí, y finalmente a los *enunciadores*, entendidos estos como distintos puntos de vista presentes en el enunciado.

³ Se trata del enfoque dialógico de la argumentación y la polifonía, con sede en el Instituto de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), dirigido por García Negroni (Argentina). Si se quiere consultar esta perspectiva, v. García Negroni 2016, 2018 y 2019.

Por otra parte, Authier-Revuz (1984 y 1995) propone la noción de heterogeneidades enunciativas y las clasifica en dos: la constitutiva, que no se observa en la superficie, y la mostrada, que se vincula con los procesos de representación de dicha constitución y emerge en la superficie enunciativa. Dentro de la mostrada, la autora distingue las formas no marcadas, en las que la presencia del otro aparece sin marcas explícitas, como, el discurso indirecto libre, la ironía y la imitación, y las formas marcadas señalizadas con recursos lingüísticos y gráficos, como en el discurso directo. Además, Authier-Revuz (1995) sostiene que las palabras marcadas a nivel gráfico por medio de comillas o su equivalente, la bastardilla, consisten en un procedimiento que alude al juicio del locutor sobre su propia enunciación («modalización autonómica»). Dichas marcas gráficas hacen foco en un elemento, al que localizan y ostentan como heterogéneo y muestran diferentes formas de «no coincidencia del decir»: entre los enunciadores, de las palabras o del discurso consigo mismo y entre las palabras y las cosas.

Atendiendo a que el discurso digital combina distintos códigos, como el verbal y el icónico, para dar lugar a «textos multimodales» (Kress 2010), a lo largo del abordaje, propongo y defino la categoría «recursos polifónicos multimodales»; además, me aboco a caracterizar ciertos recursos multimodales como procedimientos de modalización autonómica.

Sin dudas, la exploración de este tipo de discursos desde las teorías mencionadas brindará modos de comprender las discursividades ligadas a los procesos de popularización de la ciencia lingüística en TikTok.

2. ACLARACIONES METODOLÓGICAS

El problema de investigación aquí planteado requiere de un abordaje cualitativo, de gran relevancia en el área de las ciencias humanas, pues «los abordajes cualitativos se adecuan mejor a investigaciones de grupos y segmentos delimitados y focalizados, de historias sociales bajo la óptica de los actores, de relaciones, y para el análisis de los discursos y los documentos» (De Souza Minayo 2009: 47). Esta elección se basa en el hecho de que en el presente trabajo se indagan problemas vinculados con los discursos que circulan en las redes en tanto prácticas sociales situadas históricamente. El instrumento de trabajo central de esta investigación consiste en el abordaje de un corpus digital, entendido este como una serie discursiva y montaje de material textual (Arnoux 2006).

La red social TikTok, objeto de este análisis, fue creada en 2016, aunque se popularizó durante la pandemia de Covid-19 (2020 y 2021), ya que el confinamiento de la población a nivel mundial fomentó su consumo. Se trata de una plataforma de origen chino, diseñada para su uso en telefonía celular y conformada por contenido audiovisual en formato de video vertical, cuya duración oscila entre 2 segundos a 3 minutos (Erviti 2018 y Ryan

2018). Si bien se trata de una plataforma de entretenimiento, en la que se destacan los videos musicales, videos en bucle y videos en sincronización de labios, desde 2020 se registra una «proliferación» de perfiles de comunicación científica o *influencers* de ciencia (Buitrago y Torres-Ortiz 2022a y 2022b y Martínez-Sanz, Buitrago y Martín-García 2023).

Para construir el corpus, efectué una búsqueda exhaustiva en la aplicación TikTok. Al introducir palabra clave *lingüística*, la misma plataforma ofreció determinados perfiles. No obstante, para conformar la muestra tuve en cuenta los siguientes elementos que garantizan consistencia y homogeneidad a la selección:

- Cuenta gestionada por un/a profesional hispanohablante especializado/a en lingüística.
- Perfil activo desde junio de 2021. Para acotar el abordaje, elegí como lapso de estudio un arco temporal de cinco meses, desde octubre de 2022 hasta febrero de 2023, inclusive.
- Perfil del *tiktoker* especializado en popularización de la ciencia, con publicaciones regulares y con, al menos, 45 000 seguidores en febrero de 2023.

Según tales criterios, las cuentas seleccionadas fueron:

- (1) **El pájaro lingüista**. Adrián Chávez (divulgación lingüística y té). Mexicano, 34 años. Traductor y profesor. En su perfil, se encuentran publicaciones sobre lingüística (la mayor cantidad) y preparación de infusiones (mayormente té). Posee: 568 000 seguidores⁴.
- (2) **Gabriela Galmos**. Mexicana. Lingüista. Actualmente, doctoranda. Posee: 47 000 seguidores⁵.

⁴ <www.tiktok.com/discover/el-pájaro-linguista?lang=es>.

⁵ <www.tiktok.com/@gabriela.galmos>.

IMAGEN 1: Perfil de Adrián Chávez



IMAGEN 2: Perfil de Gabriela Galmos



Los *tiktokers* elegidos pertenecen a la generación de los mileniales. Como es sabido, Kotler y Keller (2006) han segmentado la población mundial a través del criterio de edad o generación a la que pertenecen: los *babyboomers* (nacidos entre 1946 y 1964), la *generación X* (1965-1979), la *generación Y* o *mileniales* (1980-1999) y la *generación Z* o *centennials* (nacidos a partir del 2000). En el presente estudio –y en concordancia con el tema del dossier–, busco caracterizar los modos de difusión de conocimientos de lingüística en *influencers* mileniales. Al haber nacido en la era de internet –son la primera generación nativa de la era digital–, suelen comunicarse y utilizar con avidez las redes sociales.

Con la pretensión de analizar la configuración discursiva de las publicaciones y haciendo foco en los mecanismos enunciativos dispuestos para cimentar la explicación y establecer la comunidad de conocimiento, acoté el análisis al lapso de cinco meses y restringí el abordaje a cien videos. Para ello, sigo el principio metodológico de *saturación teórica* (Glaser y Strauss 2006 [1967]), que plantea la combinación de tres elementos: la articulación de los límites empíricos, la integración y la densidad de la teoría y la sensibilidad teórica del analista. De tal modo, el recorte efectuado tiene en cuenta las publicaciones más relevantes en cuanto a cantidad de *likes*, pero además la construcción de las invariantes temáticas que contribuyen en la completitud o definición del dato.

Si bien exploré tanto los videos de los *influencers* como los comentarios, el interés en esta ocasión está puesto en el discurso de los videos realizados por los *tiktokers*⁶.

Vale aclarar que, si bien se trata del análisis de dos cuentas, estas son altamente representativas, pues se trata de las que tienen más seguidores en el mundo hispano y más cantidad de videos publicados y comentados⁷. Además, abordo una muestra amplia de videos. De ahí que pueda afirmarse que la exploración de dos cuentas no limita la relevancia de los resultados de investigación, aunque en trabajos futuros, si el contexto de producción y circulación lo permite, espero aumentar la cantidad de perfiles explorados.

Para el abordaje del corpus, apliqué una ficha de elaboración propia compuesta por tres categorías:

COMPONENTES DE LA FICHA DE ANÁLISIS	
Primera categoría	Organización discursiva
Segunda categoría	Recursos verbales, impresos y audiovisuales
Tercera categoría	Mecanismos polifónico-argumentativos

Respecto de la primera categoría, recordemos que el discurso digital combina distintos códigos, como el verbal y el icónico, para dar lugar a «textos multimodales» (Kress 2010). Entre estos códigos semióticos sobresalen la oralidad, la escritura y la imagen, que se combinan para la construcción de significados (Kress 2010). A partir de tal encuadre, el análisis hizo foco en diferentes mecanismos: la aceleración de la voz, los recursos gráficos, los recursos audiovisuales, etc. Con relación al segundo parámetro, el interés estuvo puesto en indagar los discursos que abren las piezas audiovisuales, explorar los temas y ciertos recursos orales relevantes y analizar los segmentos explicativos y argumentativos. Respecto de la tercera categoría, el abordaje se centró especialmente en la incidencia de la inclusión de voces ajenas (discursos directos, negaciones metadiscursivas, etc.), pues se trata de una característica recurrente.

⁶ Se tomó esta decisión para acotar el análisis. Vale aclarar que, en muy pocos casos, se registraron publicaciones con tintes de actuación, que remitían a parodias sobre la base de audio de canciones (todas correspondían a un solo perfil: el de Gabriela Galmos). Debido a ello, se las excluye del análisis.

⁷ Debe tenerse en cuenta que solo existe una cuenta con una cantidad semejante de seguidores que es Linguriosa, una lingüista española que realiza sus publicaciones en su canal de Youtube y luego las comparte en TikTok. Debido a que la lógica de publicación es otra (no realiza las publicaciones directamente en TikTok), se decidió no sumarla. El resto de las cuentas sobre comunicación lingüística encontradas son escasas y no tienen una cantidad de seguidores ni de publicaciones suficientes para incorporarlas al abordaje.

Vale aclarar que las escenografías montadas por cada *tiktoker* en los videos son diferentes. La que arma el Pájaro Lingüista (de ahora en más, *PL*) es generalmente fija: ejecuta la explicación mientras prepara una infusión de té delante de una biblioteca (Ilustración 3). En el caso de Gabriela Galmos (de ahora en más, *GG*), el espacio suele cambiar, pero siempre se trata de interiores con un fondo claro, con la inclusión de pocos objetos, como una lupa, según vemos en una de las publicaciones (Ilustración 4).

Para finalizar este apartado, se hace notar que las capturas de pantalla (Ilustraciones 3 y 4) de los perfiles muestran también la estructura de las publicaciones: están señalizadas con un título impreso –a veces colocado en un recuadro–, muchas veces acompañado por elementos gráficos que ilustran el tema a tratar y debajo se observan los *hashtags* (palabra clave clicable): #español #lengua #hablar bien, etcétera.

IMAGEN 3. *El pájaro lingüista*

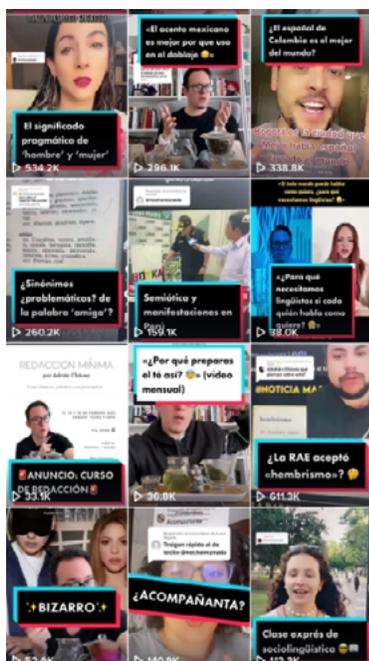
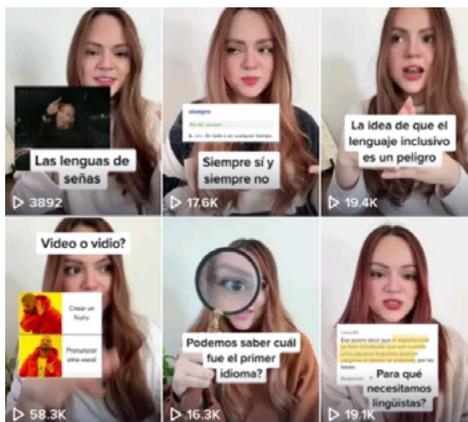


IMAGEN 4: *Gabriela Galmos*



3. COMUNICACIÓN CIENTÍFICA Y REDES

Son abundantes las investigaciones sobre el discurso de la divulgación científica en general (Charadeau 1997; Calsamiglia 1997; Cassany 2003;

Ciapuscio 2000, 2003 y 2007; Gallardo 2005 y 2013, etc.), pero resultan aún escasas las que se refieren a su circulación en las redes en particular (Erviti y Stengler 2016; Davis y León 2018; Erviti 2018; Francés y Peris 2018; Guíñez-Cabrera y Mansilla-Obando 2022; Nieto-Sandoval y Ferré-Pavía 2023). Diversos autores han destacado la importancia de TikTok en distintos espacios de la ciencia (Alonso-López y Sidorenko-Bautista 2022; Buitrago y Torres-Ortiz 2022a y 2022b; Martínez-Sanz, Buitrago y Martín-García 2023), aunque todavía no se han registrado trabajos sobre la comunicación de lingüística. Como ya adelanté, la comunicación científica de la lengua no ha tenido tradición en los medios gráficos, editoriales y mediáticos, salvo la participación aislada de algún especialista experto en normativa. Sin dudas, el interés por la lengua alcanzó gran masividad a partir de los debates en torno al fenómeno del lenguaje inclusivo que se produjeron en diferentes ámbitos sociales (Tosi 2023). En efecto, su peso mediático ha sido abrumador en distintos países de habla hispana y, de ahí, que el lenguaje incluyente se constituya como uno de los primeros temas y de los más mencionados en los perfiles analizados (y que más controversias genera).

Existe cierto consenso entre los especialistas de entender la divulgación científica como «un proceso de recontextualización de los conocimientos elaborados previamente dentro de la institución científica» (Cassany 2003). Pero también hay coincidencia en señalar que esta textualización da lugar a nuevas formas discursivas que integran recursos procedentes tanto del discurso especializado como del habla corriente y coloquial (Cassany 2003) y propicia «una multiplicidad de géneros discursivos, diferentes emisores (científicos, periodísticos y divulgadores formados en disciplinas muy diversas) y distintos soportes (gráficos, audiovisuales)» (Gallardo 2013: 57). En este sentido, cada género manifiesta rasgos lingüísticos particulares en los niveles superestructural, gramatical y lexical (Ciapuscio 2000 y 2017), además de procedimientos microdiscursivos que caracterizan los géneros y que evidencian la dimensión polifónico-argumentativa del discurso (Tosi 2015 y 2016; Bombara y Tosi 2021a y 2021b). En esta oportunidad, ampliaré el abordaje para analizar los «recursos polifónicos multimodales», ya anunciados.

Por otra parte, Authier-Revuz sostiene que en la divulgación científica confluyen el discurso científico y el cotidiano:

... los dos discursos mostrados como extranjeros uno del otro, imagen en discurso del diálogo roto entre la comunidad científica y el público, son puestos en contacto en un discurso *uno*, en su heterogeneidad, que se instituye a sí mismo como el espacio de reencuentro y no como un simple instrumento de transmisión. (Authier-Revuz 1982: 43)

De acuerdo con la autora, la divulgación implica dos formas de dialogismo: el locutor habla *por* (en el lugar de uno) el científico y *para* (en

función del otro) el público con las palabras de los dos. Pero, además, el discurso de la divulgación mediática debe cumplir dos pretensiones que parecen contrapuestas, la credibilidad y la captación (Charaudeau 1997). La primera se relaciona con la presentación de los datos como verdaderos, mientras que la segunda supone apelar al público para que consuma la información. Esta última pretensión resulta fundamental en las redes sociales, y más en una como TikTok, que es una plataforma de entretenimiento y debe no solo captar al público para que vea los videos, sino entretenerlos para que den *likes*, comenten las publicaciones y persuadirlos para que se sumen a esa comunidad discursiva virtual, es decir, que «sigan» la cuenta.

Debido a las particularidades del género que analizo, propongo denominarlo *publicación* de comunicación científica de *lingüística* en TikTok. Suele seguir esta organización: apertura, allí se presenta el tema a partir de otro discurso inserto (comentario, pregunta de usuario o video etiquetado al *tiktoker*), la exposición-argumentación, en donde también hay una evocación constante a otros decires a través de distintos recursos, y un cierre, en el que suele interpelarse a los seguidores. Según se mostrará a continuación, en esta evocación constante a otros discursos, se configura el saber y la comunidad virtual de conocimiento.

4. ANÁLISIS

Como adelanté, las piezas del corpus son «multimodales» (Kress 2010), en la medida en que combinan una multiplicidad de modos y códigos semióticos. La oralidad, la imagen, la escritura, la materialidad audiovisual, los recursos de edición y el montaje se interrelacionan para producir sentido, reforzarlo y potenciar el dialogismo manifiesto que vertebra estos discursos.

En la apertura de la publicación se señala el carácter dialogal a partir de la leyenda «respuesta a @XXX» –incluso, TikTok dispone de una sección de preguntas y respuestas, que se puede visualizar en el mismo perfil del *tiktoker*–, seguido del título y de los *hashtags*.

En cuanto a la oralidad, ambos *tiktokers* se caracterizan por la fluidez verbal, casi no hay repeticiones ni titubeos –se detectan cortes en la grabación que supone un trabajo de edición para lograr ese efecto–, la articulación clara y correcta de las palabras, aunque suelen hablar rápido –seguramente impacta la restricción de los tres minutos máximos del video impuesta por la plataforma–, la seguridad en la verbalización y la apropiación del tema –la exposición es precisa y exhaustiva, lo que supondría una preparación previa para la oralización–. Las tomas de los dos *tiktokers* oscilan entre el plano medio y primer plano, con cámara fija sobre un soporte y mirada a cámara sostenida, lo cual potencia el efecto de dialogismo, es decir: «el *tiktoker* le está hablando» al seguidor.

Haciendo referencia al «doble» dialogismo de la comunicación científica (Authier-Revuz 1982), que supone hablar en nombre de los científicos para un público lego, las publicaciones se configuran a partir de la evocación –explícita e implícita– de una variedad heterogéneas de voces: las de la comunidad científica, las de los usuarios, pero también de las de los diccionarios, academias y medios masivos, entre otras, frente a las cuales el locutor se posiciona y muestra diferentes actitudes –adhesión, explicación, rechazo, burla, etc.–. De ahí, que las publicaciones de comunicación lingüística analizadas puedan caracterizarse como un espacio de dialogismo enunciativo explícito en el que el locutor-comunicador (de ahora en más L en términos de Ducrot) se posiciona en relación con la comunidad científica a la que pertenece, en tanto se construye como miembro y portavoz, y a la vez respecto de la comunidad de usuarios a los que se dirige, en la que se configura como autoridad sobre los temas que aborda. En esa construcción colaborativa de conocimiento resulta clave la referencia a esa heterogeneidad de voces, de la que L parte para iniciar su propia enunciación y cimentar la explicación⁸.

Teniendo en cuenta la multiplicidad de recursos –verbales, audiovisuales e impresos (Castro-Higueras *et al.* 2021; Martínez-Sanz 2021; Guíñez-Cabrera y Mansilla-Obando 2022)– que se utilizan para aludir la alteridad y que permiten configurar la explicación de cada publicación, se registran dos tipos de formas de dialogismo a los que se recurre para iniciar el video y que muestran vínculos y funciones diferentes con la audiencia.

En los dos primeros casos, se registra una doble enunciación, en el sentido de Ducrot (1984), esto es las voces ajenas son atribuidas a otros locutores mediante la inserción de discurso referido o citación directa, ya sea impresa (en 4.1) o audiovisual (4.2), y así encontramos el L1 (que corresponde al discurso citante) y el L2 (discurso citado). Se trata de formas marcadas (Authier-Revuz 1995), que establecen el lugar del «otro» a través de una marca unívoca: en el primer caso es de carácter tipográfico, ya que los comentarios o preguntas de los usuarios aparecen escritas y resaltadas en un recuadro; en el segundo es de tipo audiovisual y aquí el efecto de veracidad es mayor pues se insertan directamente los enunciados grabados respecto de los cuales parte la enunciación de L1.

4.1 *Pedidos de la comunidad virtual*

Se advierte un amplio compromiso de los *tiktokers* por atender a las peticiones de sus usuarios. En efecto, un 80 % de las publicaciones se destinan

⁸ En trabajos previos (Tosi, 2015 y 2016), he mostrado que la comunicación científica destinada a las infancias y juventudes se configura a partir de la puesta en escena de un supuesto diálogo con el lector. En las publicaciones de TikTok esta característica se potencia, debido a que la voz del público se materializa en forma concreta mediante formas de discurso directo, como se verá a continuación.

a responder dudas o aclarar comentarios concretos de la audiencia. Estas preguntas o comentarios generalmente constituyen la voz de la doxa y activan ciertos topos argumentativos con los que L polemiza y busca reemplazar con otros puntos de vista propios del ámbito científico. De esta forma, la comunicación de la ciencia pretende trocar un sistema de creencias por otro: el *doxal* por el *científico* y derribar, así, ciertos prejuicios lingüísticos arraigados o conceptos errados (Tosi 2016).

Para hacerlo, L recurre no solo a la explicación, secuencia prototípica de la comunicación científica, sino también a la argumentativa. Para Gallardo (2013), las secuencias argumentativas de la divulgación se plantean en términos de oposiciones y menciona dos variantes: una que consiste en el contraste con opiniones de especialistas y otra en la que el divulgador diferencia su postura de la del sentido común. En el corpus, estas oposiciones se dan ante posturas del sentido común vehiculizadas en muchas ocasiones por los discursos de los usuarios. Respecto de este último punto, se detectan dos mecanismos principales: la reproducción del comentario impreso de un usuario o de una pregunta de un seguidor. En ambos casos, se configura el efecto de dialoguicidad explícita, ya que a través de vocativos, pronombres y verbos en segunda persona se incorpora, como ya se explicó, las voces «directas» los destinatarios.

En este primer grupo de publicaciones se modelan dos tipos de destinatarios: un destinatario directo particularizado, que es el usuario cuyo comentario o pregunta L responde, usando la segunda persona del singular; y un destinatario directo amplio o general, que se constituye como la audiencia, al que L se refiere mediante la segunda persona del singular o plural, según se analizará a continuación. Si aplicamos el ya clásico esquema de la recepción de los discursos propuesto por Kerbrat-Orecchioni (1986), no caben dudas acerca de que el usuario particularizado es el destinatario directo (recepción alocutaria) y el público en general, el no alocutario previsto (testigo), pero que luego se convierte en destinatario directo ya que se le habla en segunda persona del singular o plural. Se trata de una doble destinación alternada, como se observa en el siguiente esquema.

Recepción alocutaria – destinatario directo: usuario individualizado Recepción no alocutaria – destinatario indirecto y previsto: los seguidores / la audiencia

4.1.1 Comentario impreso de un usuario

El comentario se reproduce en un recuadro en el margen izquierdo de la publicación. Los temas se reiteran: la existencia del español neutro, la «corrección» de una determinada variedad del español sobre otras, la «incorec-

ción» o el carácter «absurdo» del lenguaje incluyente, etc. En general, L1 –locutor citante– toma el comentario del usuario L2 –locutor citado– para presentar una creencia o un saber doxal con el objetivo de refrendarlo.

Como lo ejemplifican los casos (1) y (2), la intervención se plantea como un diálogo, cuyos interlocutores se alternan en el devenir discursivo. En efecto, L1 y L2 –destinatario-usuario– configuran su «diálogo» mediante vocativos («Adrián» en 1), pronombres y verbos en segunda persona del singular («tú hablas», «déjame ver», «tú percibes», «quien sea que te diga», «te están mintiendo» en 1; «cuando dices», «estás hablando», «eso es lo que te lleva a pensar», en 2), pero L1 también se dirige al destinatario-audiencia a través de pronombres y verbos en segunda persona del plural («se los diga», en 1; «No lo vayan a molestar», «siguen este canal», «sabrán que la respuesta es no, de 2») y, mediante el recurso de voz acelerada que marca el cambio de destinatario, ya que funciona como un inciso aclaratorio –de tipo conciliador– a su explicación al vehiculizar un pedido a sus seguidores («Así que porfa, no lo vayan a molestar»). En forma simultánea, L1 evidencia la existencia de la comunidad constituida a partir del conocimiento compartido («como siguen este canal ya saben que no existe una variedad mejor que otra») a la que incita a la «no violencia verbal»⁹.

(1) PL

Adrián tú hablas español neutro y eso que dije es independiente acento (tonos d voz) que se hablan en LATAM. [Comentario impreso de usuario en pantalla].

No. No, no. O déjame ver ummmm. NO, aunque bueno, NO.

Por nonagésima vez NO / EXISTE / EL ESPAÑOL / NEUTRO [movimiento de manos hacia la cámara, como si la golpeará] o no existe uno que se hable de manera natural al menos.

Lo que tú percibes como neutralidad es muy probablemente solo una similitud ente tu variante dialectal y la mía. Pero para hablantes de otras variedades dialectales mi manera de hablar no tiene nada de neutra. El consenso lingüístico es que no hay criterios objetivos para suponer que una variante dialectal es más neutra o es mejor que las demás porque lo que resulta neutro o comprensible para unas no lo es para otras. [...]. Ahora si ese español neutro se parece más a una variante dialectal que a las demás eso NO ES un síntoma de que esa variante dialectal sea mejor o más neutral, sino en todo caso es un defecto de esa lengua neutral que en realidad no es tan neutral. Entonces, yo no sé quién necesita que se los diga si no nos van a hacer caso a las personas expertas en el tema. Pero quien sea que te diga que existe en la vida real un español neutro te están mintiendo.

⁹ Para consultar las convenciones de transcripción, ver el Apéndice ubicado al final del artículo. Se aclara que los textos escritos se transcriben tal cómo aparecen en la publicación.

(2) PL

El acento mexicano es tan bueno que es el que se usa para hacer el doblaje de toda Latinoamérica, en su cara. [Comentario impreso de usuario en pantalla].

El acento mexicano es el mejor, por eso es el que se usa para la mayoría de doblajes en Latinoamérica. >A pesar de todo, sospecho que este comentario parte más de la ingenuidad que de la mala intención. Así que porfa, no lo vayan a molestar<. [Voz acelerada]

Para rebatir esta afirmación, primero hay que hacer un par de *disclaimers*. Para empezar, habría que preguntarse cuál español mexicano, porque hay un montón, pero voy a volver a esto en un momento. En segundo lugar, habría que decir que la premisa tampoco es del todo cierta. [...] Un ejemplo son las palomitas de maíz [imagen de palomitas de maíz], como en el mundo hispanohablante, como 800 formas de decirle, pues se inventaron la palabra *rosetas* para llamarlas en las películas, aunque nadie en la vida real les diga así. [...]

[Texto e imagen insertas del libro *Sociolinguistics: A very short introduction*, de John Edwards]

>En palabras del sociolingüista John Edwards: Hay amplia evidencia académica de que todos los dialectos son sistemas válidos de comunicación y que ninguno es intrínsecamente mejor o peor que otro. Pero el estándar lingüístico de quienes están en el poder se vuelve dominante porque la dominación social en el lenguaje, como cualquier otra área, permite que la diferencia se traduzca en deficiencia<. [Voz acelerada]

Y eso es lo que te lleva a pensar que, si el español mexicano se usa más, es porque debe ser mejor. De hecho, esa es la razón por la que cuando dices *acento mexicano* en realidad estás hablando del acento del centro de México. Nuevamente, por las dinámicas de poder que hacen que confundamos nuestro centralismo interiorizado con lo normal. En un mundo ideal, cada país o cada dialecto tendría su propio doblaje, pero mientras eso no pase, pues seguiremos teniendo rosetas de maíz.

Sobre las categorías de análisis presentadas en la sección de metodología (§2), se encuentra una serie de «recursos polifónicos multimodales» –vale aclarar que al texto oral, en general, se le suma la escritura mediante subtítulos– que caracterizan las exposiciones.

- *Negación metadiscursiva marcada por el realce prosódico*. La negación metadiscursiva (García Negroni 2009 y 2018) se trata de un recurso usual en la comunicación científica (Tosi 2016)¹⁰. Consiste en des-

¹⁰ De acuerdo con la teoría polifónica, las negaciones tienen diferentes características que permiten distinguir las, al menos, tres clases: la descriptiva, la polémica y la meta-

calificar el discurso ajeno cancelando el marco de discurso evocado en él (García Negroni 2009). De este modo, L1 instaura un espacio discursivo diferente del impugnado y desencadena una lectura distinta. En los casos analizados, las negaciones metadiscursivas apelan a dos marcos discursivos contrapuestos: uno que suele ser el del saber popular o de la doxa, vehiculizado a través del comentario de L2 («Adrián, tú hablas español neutro» en 1), es rechazado para instaurar un nuevo espacio discursivo, el de la ciencia lingüística, propuesto por L1 («No existe el español neutro en 1»). En (2) la rectificación se produce, a través de la fórmula «No X sino Y»: «esa variedad dialectal no es mejor» (según se cree y dice el usuario X), sino «tiene un defecto y no es neutral»:

Ahora si ese español neutro se parece más a una variante dialectal que a las demás eso NO ES un síntoma de que esa variante dialectal sea mejor o más neutral, sino en todo caso es un defecto de esa lengua neutral que en realidad no es tan neutral. (Extraído de 2)

Como es sabido, la negación metalingüística es una de las negaciones más estudiadas en la fonética, en la medida en que siempre hay una marca entonativa, generalmente la prominencia, que es la que muestra el contraste. Según expone Caldiz (2019), la prominencia expresiva se considera una forma marcada en el español ya que en esta lengua el acento nuclear tiende a ocurrir al final del grupo tonal. La autora demuestra que el realce prosódico puede materializar puntos de vista y participa de configuraciones polifónicas. De acuerdo con Caldiz (2019), la prominencia expresiva se produce de dos maneras: 1) con elevación de la frecuencia fundamental y aumento de la intensidad y 2) a través de la dislocación del acento nuclear, es decir, con el desplazamiento del núcleo hacia la izquierda del grupo tonal, independientemente de la intensidad o el pitch con el que se produzca.

En los ejemplos analizados, observamos que la prominencia es marcada en el adverbio de negación –se eleva el nivel tonal y se detiene el acento–. Así se produce el remarque oral de la negación metadiscursiva que evoca la voz de una creencia colectiva.

- *Conceptos claves marcados por grupo entonativo*, que implica la existencia de una unidad tonal independiente por palabra. En «NO / EXISTE / EL ESPAÑOL / NEUTRO» (1), a cada palabra de la

lingüística (Ducrot 1984). A partir de esta última categoría, García Negroni (2009 y 2018) propone un cuarto tipo de negación que denomina «negación metadiscursiva». La negación metalingüística permite cuestionar y descalificar el empleo de determinadas palabras y, por lo tanto, contradecir el marco fonético y sintáctico –entre otros–. Para ampliar la noción sobre negaciones metadiscursivas, v. García Negroni 2009 y 2018 y, para profundizar respecto de las negaciones en fonética, v. Caldiz 2019.

unidad tonal se le asigna una prominencia marcada porque hay alargamiento de la vocal, propio de las palabras prominentes, que acarrea un acento nuclear sostenido (Caldiz 2019). La entonación, sumada al movimiento de manos hacia la cámara, funciona para el destinatario como una marca, ya sea sobre un concepto clave a destacar, ya sea, como sucede aquí, respecto de la hipótesis o tesis que defiende L1 a lo largo de toda la publicación. Se trata del comentario de L1 sobre su propia enunciación y que, aplicando la teoría de Authier-Revuz (1995), corresponde con una *no coincidencia interlocutiva entre los coenunciadores*, que se puede representar con la glosa: «este concepto es importante», es decir, representa una señal para la audiencia, que debe focalizar en esa noción como elemento nodal para la explicación¹¹.

- *Ejemplos oralizados y fijados a través de la imagen*, como las «rosetas de maíz» de (2). Si bien la inserción de imágenes tiene varias funciones en el corpus, una de las más habituales es contribuir con la exposición conceptual. De este modo, a través de la imagen de las rosetas de maíz se señala icónicamente uno de los parámetros que configuran el continuo oralidad-escritura, y le ofrece un cierto componente de la cotidianidad y cercanía con la audiencia (Duque 2021).
- *Discurso académico reproducido gráficamente y oralizado con la aceleración de voz*. Este recurso inscribe a L en la comunidad científica de pertenencia, pero la aceleración de voz le quita la solemnidad que la incorporación de una cita puede suponer para el destinatario lego. Se encuentra aquí la *no coincidencia del discurso consigo mismo*, en términos de Authier-Revuz (1995), pues en él resuenan otros discursos, como en «X, como dicen los académicos»¹².

En todos los casos analizados, se fusionan diferentes elementos y códigos: pronunciación, velocidad de voz, imágenes, elementos gráficos, etc. El uso de una multiplicidad de recursos audiovisuales es vital para apelar a la audiencia y asignar claridad y rigurosidad a la exposición. En el abordaje emergieron, además, ciertos recursos polifónicos multimodales, como la negación *metadiscursiva marcada por el realce prosódico*, que ponen en escena saberes contrapuestos, y otros, como la aceleración de la voz, que vehiculizan los comentarios de L sobre su propia enunciación; todos apuestan a la

¹¹ En un estudio sobre los libros de texto (Tosi 2018), se demostró que el uso del resaltado de una palabra o frase en tipografía negrita cumple una función similar: señalar un concepto clave y no siempre compartido por los interlocutores. Para consultar sobre las «diferentes no coincidencias del decir» (Authier-Revuz 1995) en libros didácticos, v. Tosi 2018.

¹² Tengamos en cuenta que el recurso de la aceleración de voz puede tener, en otros contextos, diferentes sentidos. Por ejemplo, en este mismo video se la utiliza para realizarle una aclaración a los seguidores, que puede suponer la no coincidencia interlocutiva entre los coenunciadores, representada por glosas del tipo: «X, si me permiten la aclaración».

solidez de la exposición y a crear vínculos más cercanos y menos «formales» con el público. A su vez, se presenta a L como autoridad competente y miembro de la comunidad científica: «una persona experta en el tema», que está al tanto del «consenso lingüístico» y, a su vez, como la autoridad de la comunidad virtual de conocimiento. Como se materializa al final del caso (1), la *verdad* de la ciencia lingüística que L representa se contrapone con la *mentira* de la creencia que circula socialmente.

4.1.2 *Pregunta impresa de un usuario*

En cuanto a las preguntas hay de dos tipos: las que buscan una respuesta respecto de un tema relacionado con el lenguaje (3) y las que son confrontativas y hasta agresivas hacia los *tiktokers* (4).

(3) PL

Oye y en el caso de palabras como «aperturar» u «ofertar» son aceptadas cuando lo correcto es «abrir» y «ofrece» respectivamente? [Comentario impreso de usuario en pantalla].

PALABRAS QUE SON COMO PIOLÍN (MALO) [Comentario impreso].

Hay verbos en español que se parecen al Piolín y te voy a explicar por qué. ¿Te acuerdas de ese episodio de los Looney Tunes en el que Piolín se tomó una pócima al estilo del doctor Jekyll y se convierte en esto [imagen del dibujito]? Bueno, pues Piolín malo me recuerda a algunos verbos en español. [A medida que va mencionando las palabras, aparecen en pantalla hasta formar la siguiente secuencia: abrir > apertura > aperturar]. Pensemos, por ejemplo, en el verbo *abrir*. *Abrir* es, por supuesto, un verbo y su sustantivo correspondiente es *apertura*. No obstante, la gente de los bancos, que no se había enterado de la existencia del verbo *abrir*, se inventó *aperturar*, derivado a su vez del sustantivo. A pesar de que *abrir una cuenta bancaria* y *aperturar una cuenta bancaria* son, pues, la misma cosa. [Aparece en pantalla iniciar > inicial > inicializar]. Otro caso es *iniciar* que los informáticos convirtieron en *inicializar*, en este caso a partir del adjetivo *inicial* y quizá por influencia del inglés. Hay algunos casos en los que el verbo resultante sí tiene una diferencia, aunque sea sutil, con el verbo original. [Aparece en pantalla la secuencia: fundir > fusión > fusionar y influir > influencia > influenciar]. Por ejemplo, *fundir* y *fusionar* o *influir* e *influnciar*. Y es más probable que estos que sí aportan un matiz en el significado se queden en el español más tiempo. El caso es que todos estos son como verbos mutantes que se tomaron una poción y que crecieron mucho más de lo que deberían. Y claro, algunos son útiles, algunos son entrañables, algunos son simplemente feos y algunos quedarán y otros se irán. Comenten los comentarios (¿o COMENTARIZAN en los comentarios?) si alguna vez habéis pensado en estos y conoces otros verbos que son como Piolín malo.

(4) GG

Si todo el mundo puede hablar como quiera, ¿para qué necesitamos lingüistas? [...] Respuesta a comentario de @XX [Comentario impreso de usuario en pantalla].

Si preguntas eso, es porque no tienes NI IDEA de qué es la Lingüística. La Lingüística es la ciencia que estudia el lenguaje. Siendo más precisos, estudiamos las distintas maneras en las que el lenguaje se codifica por medio de los sistemas de signos lingüísticos llamados *lenguas*. [Extensa explicación de la labor de los lingüistas] [...] [Aparece meme de Bubba y Forrest Gump enumerando las distintas ramas de la Lingüística a medida que las menciona.] [...] Así que si no sabes de lo que hablas, mejor pregunta. Porque cuando dijiste: «Aún cuando unos PAYASOS lingüistas quieren cargarse el idioma, se entiende», el que quedó como un payaso fuiste TÚ.

Eso quiere decir que el español está ya bien construido que aún cuando unos payasos lingüistas quieran cargarse el idioma se entiende, por las bases. [Comentario impreso de usuario en pantalla].

El ejemplo (3) representa un buen corolario de los recursos de las publicaciones que responden preguntas. Al igual que en el caso anterior, emergen dos destinatarios: el particularizado (L2 que realiza la pregunta), referido en segunda persona del singular («Te voy a explicar por qué», «¿te acuerdas»), y el destinatario-audiencia, que aquí aparece materializado hacia el final de la publicación mediante la segunda persona del plural. Es decir, las publicaciones se vertebran a través del dialogismo explícito con el usuario que ha preguntado, aunque después en el cierre se convoca a los seguidores y se los invita a la participación mediante el uso irónico del verbo «comentarizan» (reforzado por la prominencia expresiva), que apela al humor y a la complicidad: «Comentan los comentarios ¿o comentarizan en los comentarios?».

Por el contrario, el caso (4) es un ejemplo representativo del corpus en el que se realiza la defensa de L1 ante el ataque de L2 –que puede ser o no seguidor de la cuenta-. En ese caso, el enunciado está solamente dirigido a él como alocutario directo y la audiencia funciona como testigo.

Veamos los recursos más relevantes en ambos ejemplos:

- *Comparaciones y metáforas oralizadas y fijadas a través de la imagen*. En casos como el (3), la explicación-argumentación adquiere impacto a través del uso de comparaciones o metáforas, como la asimilación de «verbos mutantes» al personaje Piolín Malo¹³, potenciada con la

¹³ En la Argentina a dicho personaje se lo conoce como Twity.

inclusión de su imagen. Según ya comentamos, las imágenes se vinculan con el contenido proposicional del mensaje verbal y suelen favorecer la interacción e implicación del usuario (Duque 2021), ya que evocan discursos previos que pueden generar la empatía y buena predisposición del público ante la explicación.

- *Inclusión de definiciones, clasificaciones y ejemplos* plasmados de modo gráfico como si fuera una pizarra virtual. Aquí se apela a la escenografía clase o explicación magistral.
- *Introducción de géneros digitales*, como los memes (el de Bubba y Forrest, que alude a la película *Forrest Gump* en 4). Recordemos que los memes son imágenes fijas, generalmente acompañadas de frases o comentarios, que tienen una función humorística y que se caracterizan por la reproducción y la viralización en las redes digitales (Sabich en Tosi, Sabich y Esteban 2019). Además, son textos icónicos que suelen guardar una relación de fuerte contigüidad con el contexto o discurso al que remiten. En este caso, el personaje Bubba explica a Forrest qué es la lingüística y así se apela a la ironía y a la parodia¹⁴. De este modo, se ridiculiza al usuario que realizó una pregunta absurda. En cuanto a la ironía y la parodia, ambos procedimientos ponen en escena una suerte de simulación: «el L aparece haciendo *como si* se homologara con el contenido y/o la forma de la expresión, pero, al mismo tiempo, muestra que se distancia de estos por su carácter absurdo» (Zucchi 2022b: 4).

En (4), se observa nuevamente la constitución de L1 dentro de un colectivo de pertenencia más amplio (los lingüistas). Pero el tono riguroso, de autoridad académica, que acompaña toda la explicación impacta con el desenlace, en el que configura una burla hacia L2, al que termina llamando «payaso» (utiliza el vocablo de agresión empleado por L2). Como se puede observar, en la burla la actitud del L1 no es sutil. Aquí el L1, constituido como vocero de la comunidad científica a la que pertenece y defiende, aparece asumiendo un «posicionamiento explícito de distancia (burlesca), lugar desde el cual se ríe y mofa ostensiblemente del objeto descalificado» (Zucchi 2022: 4). Así, L2, el objeto descalificado, aparece burlado por su desconocimiento. Una vez más, el saber de la ciencia se contrapone a la opinión o a la creencia infundada.

De todo lo expuesto, se desprende que los recursos multimodales mencionados –evocación de discursos y géneros variados– y la apelación cons-

¹⁴ Esta película de los 90 suele ser *leitmotiv* de algunos memes de gran circulación. La imagen en la que conversan Forrest, el protagonista, que tiene una discapacidad intelectual, y Bubba, su compañero en la guerra de Vietnam y también responsable de su exitoso negocio de pesca, suele usarse para plantear situaciones de asimetría del saber. En este caso, Bubba intenta explicarle a Forrest de modo simple y claro a qué se dedican los lingüistas.

tante a piezas audiovisuales, como dibujos animados, videos de canciones, películas y géneros digitales que han consumido o consumen los *mileniales* y los *centenales* refuerzan la memoria compartida y crean los cimientos de la comunidad virtual, que se identifican por los gustos, consumos y recuerdos comunes.

4.2 Intervenciones a partir de discursos de circulación masiva

Como comunicadores sociales, los *tiktokers* está atentos a debates sociales o temas controversiales ligados con temáticas lingüísticas. Generalmente, la intervención se produce a partir de un discurso audiovisual que ha tenido amplio impacto. Puede tratarse de un video que se volvió viral y/o de interés para el público joven, como la presentación de la cantante Rhianna en el evento de Super Bowl de 2023 (5), la canción grabada por Bizarrap y Shakira (Sessions #53), programas de TV que hablan sobre el lenguaje inclusivo, etc. En la mayoría de los casos los mismos usuarios etiquetan a los *tiktokers* para que comenten los videos. Aquí los destinatarios directos son los usuarios, quienes son referidos en segunda persona del singular o plural («te haya gustado» y «ustedes qué opinan» de 8), mientras que los videos aludidos se presentan como puntos de partida del tema a tratar y se posicionan como objetos de su decir (se habla de ellos usando la tercera persona). Transcribo la siguiente publicación a modo ejemplar.

(5) GG

Puede que sí (O NO) te haya gustado el show de medio tiempo de Rihanna [foto de Rihanna], pero parece que todos concordamos en que la estrella del espectáculo fue la intérprete [recuadro con video de la intérprete] Justina Miles, quien hizo una fenomenal interpretación de las canciones en lengua de señas americana. Pero, a todo esto [aparecen imágenes de manos haciendo signos de lengua de señas] ¿qué son las lenguas de señas? ¿Son solo gestos? Pues aquí te dejo cinco datos interesantes que te pueden ayudar a entenderlas un poco mejor.

[Enumera cada uno de los datos con los dedos]

UNO. Las lenguas de señas son lenguas, NO LENGUAJES [recuadro con video de la intérprete Justina Miles] que usan gestos y recursos visuales para comunicar, a diferencia de las lenguas orales que usan sonidos. Así que en tanto lenguas tienen su propia gramática y vocabulario.

DOS. Una lengua de señas NO ES una lengua hablada traducida. La lengua de señas mexicana NO ES español hecho en gestos, sino una lengua por sí misma. [Texto escrito en pantalla: *Un sordo o hijo de sordo que hable una lengua de señas y una oral es bilingüe*] Así que alguien puede ser bilingüe por hablar español y lengua de señas mexicana.

TRES. Al igual que las lenguas habladas, la lengua de señas también tiene dialectos. Así como un mexicano no hablará el español igual que un argentino, un estadounidense no hablará la lengua de señas americana igual que un canadiense.

CUATRO. Hay varias lenguas en América, ya que cada país y región puede tener su propia lengua de señas. [Mapa en pantalla de las lenguas de señas en Hispanoamérica] Algunas de las lenguas de señas más comunes en América incluyen la lengua de señas americana, la mexicana, la colombiana, la argentina, brasileña, etcétera.

Y CINCO. Las lenguas de señas pueden expresar conceptos abstractos de forma creativa usando metáforas visuales. Por ejemplo, en la lengua de señas americana la palabra para *libertad* [recuadro con video que muestra la seña para *libertad*] simula movimientos de liberar algo, y la palabra *justicia* [recuadro con video que muestra la seña para *justicia*] indica igualdad y equilibrio.

Dime en los comentarios si sabías esto de las lenguas de señas o si tú también tienes un tío que no para de decir que [el verdadero lenguaje inclusivo es aprender braille y lengua de señas] [tono jocosos]

El video en lengua de señas del recital de la cantante Rhianna constituye el marco del tema a explicar: las lenguas de señas. Acompañado por el subtítulo *Todos hablan de #Halftimeshow de #Superbol*, la publicación ostenta la relevancia del tema y de los discursos anteriores que ha generado el espectáculo evocado. La exposición, como en los casos previos, se vertebrará a partir de la puesta en escena de una supuesta conversación de L con el destinatario-seguidor o destinatario-audiencia, utilizando a la segunda persona del singular («te haya gustado», «te dejo», «te pueden ayudar») o colectivos más amplios («todos concordamos», es decir, todos en tanto público).

Esta apertura da lugar a una serie de preguntas que vertebran la explicación. Algunos de los recursos más habituales, son:

- *Secuencia explicativa-argumentativa ordenada a través de organizadores del discurso* («uno», «dos», «tres»), reforzada por la gestualidad. Como se advierte, la recurrencia a estas unidades lingüísticas, asignan cohesión al discurso, sumadas a los gestos (movimientos de cabeza, dedos que señalan el número uno, dos, etc.), funcionan como guías para que el destinatario-audiencia siga en forma regulada los diferentes aspectos de la exposición.
- *Negación metadiscursiva marcada por el realce prosódico*. Como en los casos anteriores, la negación metadiscursiva rechaza un argumento que se cree y circula y no aparece previamente en el discurso de algún L2, como sí ocurría en los casos previos. De hecho, aquí se

introducen negaciones metadiscursivas que recogen las creencias más difundidas sobre el objeto discursivo en cuestión y se las refuta introduciendo el saber científico. Así, por ejemplo, en

- Las lenguas de señas son lenguas, NO LENGUAJES.
- Una lengua de señas NO ES una lengua hablada traducida.
- La lengua de señas mexicana NO ES español hecho en gestos, sino una lengua por sí misma (extraído de 5),

la refutación no concierne al discurso de un interlocutor efectivo previo, sino a la representación surgida de un discurso evocado dialógicamente (enunciador 1) en la propia enunciación negativa descalificadora, que se ve reforzada por el realce prosódico.

La prominencia es marcada en el adverbio de negación NO y preanuncia la negación metadiscursiva que sigue. En suma, el comentario que se realiza con el realce prosódico consiste en señalar la refutación de la creencia (enunciador 2).

- *Conceptos claves oralizados y anclados a través de imágenes, textos escritos y discursos multimodales.* Diferentes recursos, como un comentario escrito, un mapa de las lenguas de señas de América, videos de una palabra en una lengua de señas, ejemplifican, introducen aclaraciones o resaltan frases claves o subtemas.

La publicación se cierra con la búsqueda activa de la participación del usuario («dime en los comentarios»). Para ello, se apela a un discurso doxal que L1 adjudica a un L2 estereotipado en «un tío» (mediante un discurso referido supuesto). El carácter burlón de la aseveración «el verdadero lenguaje inclusivo es aprender braille y lengua de señas», que suele ser parte de los discursos sociales más extendidos, adquiere un tono socarrón, cuyo contenido es puesto en duda a partir del tono irónico.

Como se desprende del abordaje, la publicación se estructura como un diálogo y coloca la mención de un show musical como punto de partida para la explicación. No se trata del especialista aislado en su «torre», sino de alguien que «baja» al llano y habla sobre ello, mostrando –de múltiples formas– sus conocimientos y muestra que comparte gustos e intereses con la audiencia.

5. CONCLUSIONES

La pretensión central de este artículo consistió en indagar los modos de comunicar lingüística por parte de jóvenes especialistas en la red social

TikTok. A lo largo del trabajo, mostré que la característica más evidente de las publicaciones abordadas reside en la configuración del saber a través de la alusión manifiesta –y también evocada– de voces ajenas. En efecto, la dialogicidad emerge en el entramado de la explicación, que siempre es presentada como un eslabón de una cadena discursiva: surge como comentario a un suceso de interés para la audiencia, o bien como respuesta a una pregunta o a una provocación de los usuarios, o bien como impugnación a una creencia errónea. De tal modo, ciertos rasgos lingüísticos que cristalizan el dialogismo, como el uso de vocativos, la segunda persona, el discurso referido, la mirada fija sostenida a cámara, etc. aparecen con gran ocurrencia. Además, diferentes formas de heterogeneidad mostrada vertebran la exposición y cimientan una serie de movimientos discursivos que se sintetizan en lo que sigue.

En primer lugar, el locutor-comunicador aparece posicionado como experto, que habla en nombre de la comunidad científica de pertenencia. Pero tengamos en cuenta que, debido a que la comunicación popular de la ciencia lingüística es incipiente –es decir, no ha tenido tanta tradición en los medios de comunicación como las ciencias naturales, por ejemplo–, el mismo discurso evidencia los parámetros de una práctica que, sin dudas, comienza a ocupar un espacio cada vez más predominante, en cuanto a la masividad que alcanza a raíz de la globalidad que el uso de la plataforma TikTok supone. Para ello, emerge una imagen de L que define postulados y los defiende ante las creencias y el saber de la doxa. Contrarrestando opiniones, rechazando prejuicios lingüísticos y aportando datos científicos, su discurso forja a la lingüística como ciencia y a sus especialistas como comunicadores científicos.

En segundo lugar, se observa una explicación rigurosa, clara y, a la vez entretenida, para el público lego. Hay una representación de L atento a las peticiones de los usuarios, y los temas son expuestos a través de explicaciones y argumentaciones sólidas, pero atravesadas por recursos humorísticos. Así, el comunicador científico milenial persevera en lograr el doble objetivo que guía la transmisión de la información mediática: la credibilidad y la captación de la audiencia (Charaudeau 1997). Sin perder de vista la dimensión de entretenimiento que caracteriza la plataforma, recurre al humor, al dinamismo y a la ironía para forjar una explicación que captive a miles de seguidores de habla hispana.

En tercer lugar, y como marca específica de la comunicación científica en redes, se configuran discursivamente los cimientos de las comunidades virtuales de conocimiento. Para ello, diversos mecanismos son puestos en juego para modelar la identidad de una comunidad, cuyos integrantes poseen conocimientos, conductas y códigos compartidos. Ante una audiencia heterogénea, global y masiva, emergen lazos de identificación que invocan a discursos previos comunes de la generación milenial y centenal: dibujos animados, películas, músicos, recitales, géneros discursivos virtuales, etc.

Múltiples elementos confluyen para cimentar las diversas facetas del comunicador: fluidez verbal, articulación clara y correcta de las palabras, seguridad en la exposición apoyada por la mirada sostenida a cámara. Por otro lado, el despliegue de «recursos polifónicos multimodales» –definidos como la imbricación de sistemas, códigos o modos semióticos que modelan configuraciones polifónicas–, *i. e.*, imágenes, textos escritos, videos, gestos, negaciones metalingüísticas con realce prosódico (García Negroni 2009 y 2018; Caldiz 2019), efectos de edición, introducción de géneros digitales, aceleración de voz, señalización por grupo entonativo, entre otros, que vertebran la explicación-exposición e intervienen en consolidar los lazos con la comunidad virtual.

Cabe mencionar que la heterogeneidad mostrada (Authier-Revuz 1995) evidencia diferentes locutores y enunciadores, pero también diversos niveles enunciativos en el interior de su discurso. De este modo, se incluyen voces ajenas, pero también aparecen comentarios de L sobre su propia enunciación, que ofrecen en espectáculo un triple saber: L *sabe* conocimientos especializados, *sabe* explicarlos y defenderlos y *sabe* construir una comunidad conformada por miles de usuarios, que lo eligen y lo siguen, esto quiere decir que aceptan y revalidan el contrato implícito de ser parte de una práctica y de una comunidad discursiva del saber.

Asimismo, el análisis ha revelado que ciertos usos de la prosodia, la imagen, el texto escrito, la edición y los discursos multimodales, entre otros, se montan como «recursos polifónicos multimodales». De este modo, se espera que la aproximación teórica aquí bosquejada derive en abordajes que extiendan y amplíen dicho marco conceptual, postulen otros «recursos polifónicos multimodales» y/o estudien los analizados aquí, en corpus de diferentes áreas de comunicación científica. En tal sentido, debido a la limitación de espacio del artículo, no se han podido analizar en profundidad los comentarios de los usuarios en las publicaciones; labor que se espera realizar en un futuro abordaje.

Sobre la base de todo lo expuesto, el presente artículo puede constituir un aporte para la descripción y análisis de la comunicación científica de lenguaje en plataformas virtuales y del discurso de los comunicadores milleniales, en general, y mostrar cómo ciertos recursos lingüísticos materializan el dialogismo, en particular. También pretende contribuir a acercar estas nuevas prácticas y discursos a docentes, futuros docentes y mediadores, en general, con el fin de que puedan sumar al aula recursos alternativos en pos de propiciar la reflexión lingüística, así como formas novedosas de acceder a la alfabetización científica.

BIBLIOGRAFÍA

- ALONSO-LÓPEZ, Nadia y Pavel SIDORENKO-BAUTISTA (2022): «Tratamiento de la memoria histórica española en TikTok: perfiles, contenidos y mensajes», *Revista Mediterránea de Comunicación* 13/2, 117-134. (DOI: [htktokerps://doi.org/10.14198/MEDCOM.21824](https://doi.org/10.14198/MEDCOM.21824)).
- ANSCOMBRE, Jean Claude y Osvald DUCROT (2004 [1983]): *L'argumentation dans la langue*, Bruselas: Pierre Madariaga Éditeur.
- ARNOUX, Elvira (2006): *Análisis del discurso. Modos de abordar materiales de archivo*, Buenos Aires: Santiago Arcos.
- AUTHIER-REVUZ, Jacqueline (1982): «La mise en scène de la communication dans des discours de vulgarisation scientifique», *Langue Française* 53, 34-47.
- AUTHIER-REVUZ, Jacqueline (1984): «Hétérogénéité(s) énonciative(s)», *Langages* 73, 98-111.
- AUTHIER-REVUZ, Jacqueline (1995): *Ces mots qui ne vont pas de soi. Boucles réflexives et non-coïncidences du dire*, París: Larousse.
- BAJTÍN, Mijaíl (1982): *Estética de la creación verbal*, México: Siglo XXI.
- BOMBARA, Paula (2022): «Los libros “de entrada” al conocimiento de las ciencias, ¿necesariamente se dirigen a lxs niñxs?», *Actas del 4.º CAELE*, Facultad de Ciencias de la Educación, UNER: Paraná (en prensa).
- BOMBARA, Paula y Carolina TOSI (2021a): «La curiosidad en primer plano. El *ethos* del comunicador científico en libros destinados a primeros lectores», *Actas del III Encuentro Iberoamericano de Retórica, V Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina y VI Coloquio Nacional de Retórica, Organización Iberoamericana de Retórica (OIR)* (en prensa).
- BOMBARA, Paula y Carolina TOSI (2021b): «Libros informativos y de comunicación científica destinados al público infantil», conferencia dictada en el Encuentro JITANJÁFORA. Universidad Nacional de Mar del Plata: Mar del Plata.
- BUITRAGO, Álex y Lidia TORRES ORTIZ (2022a): «Divulgación científica en YouTube: Comparativa entre canales institucionales vs. influencers de ciencia», *Fonseca, Journal of Communication* 24, 127-148. (DOI: doi.org/10.14201/fjc.28249).
- BUITRAGO, Álex y Lidia TORRES ORTIZ, (2022b): «Influencers de ciencia en Twitch. Divulgación científica a través de vídeo-streaming en tiempos de COVID-19», *Teknokultura. Revista de Cultura Digital y Movimientos Sociales* 19/2, 165-176. <[htktokerps://doi.org/10.5209/tekn.77941](https://doi.org/10.5209/tekn.77941)>.
- CALDIZ, Adriana (2019): «Puntos de vista evidenciales y entonación», *Antares* 11/23, 53-74.
- CALSAMIGLIA, Helena (1997): «Divulgar: itinerarios discursivos del saber. Una necesidad, un problema, un hecho», *Quark* 7, 9-18.

- CASSANY, Daniel (2003): «Análisis de la divulgación científica: modelo teórico y estrategias divulgativas», *Texto, Lingüística y cultura. XIV Congreso de la Sociedad Chilena de Lingüística. Comunicaciones seleccionadas*, Osorno: Editorial Universidad de Los Lagos, 57-80.
- CASSANY, Roger, Sergi CORTIÑAS y Albert ELDUQUE (2018): «Comunicar la ciencia: El perfil del periodista científico en España», *Comunicar* 55, 9-18. (DOI: htiktokerps://doi.org/10.3916/C55-2018-01).
- CASTRO-HIGUERAS, Antonio, José Luis TORRES-MARTÍN, Mireya CARBALLEDA-CAMACHO y Miguel DE AGUILERA-MOYANO (2021): «Cómo comunican los *instagrammers* sanitarios españoles», *Ámbitos. Revista Internacional de Comunicación*, 53, 42-62. (DOI: htiktokerps://dx.doi.org/10.12795/Ambitos.2021.i53.03).
- CHARADEAU, Patrick (1997): *Le discours d'information médiatique. La construction du miroir social*, París: Nathan.
- CIAPUSCIO, Guiomar (2000): «Hacia una tipología del discurso especializado». *Discurso y Sociedad* 2/2, 39-71.
- CIAPUSCIO, Guiomar (2003): «Metáforas y ciencia». *Ciencia hoy* 13, n.º 76, 60-66.
- CIAPUSCIO, Guiomar (2007): *Los estudios del discurso: nuevos aportes desde la investigación en Argentina*, Bahía Blanca: Editorial de la Universidad del Sur.
- DAVIS, Lloyd y Bienvenido LEÓN (2018): «New and old narratives: Changing narratives of science documentary in the digital environment». En Bienvenido León y Michael Bourk (eds.), *Communicating science and technology through online video: Researching a new media phenomenon*, Nueva York: Routledge, 55-63.
- DE SOUZA MINAYO, María Cecilia (2009): *La artesanía de la investigación cualitativa*, Buenos Aires: Lugar.
- DUQUE, Eladio (2021): «Oralidad e imagen en el discurso publicitario de las redes sociales», *Oralia: Análisis del discurso oral* 24/2, 233-262. (DOI: htiktokerps://doi.org/10.25115/oralia.v24i2.7115).
- DUCROT, Oswald (1984): *El decir y lo dicho*, Barcelona: Paidós.
- ERVITI, María Carmen (2018): «Producing science online video». En Bienvenido León y Michael Bourk (eds.), *Communicating science and technology through online video. Researching a new media phenomenon*, Nueva York: Routledge, 28-40.
- ERVITI, María Carmen y Erik STENGLER (2016): «Online science videos: an exploratory study with major professional content providers in the United Kingdom», *JCOM* 15/06, A06. (DOI: htiktokerps://doi.org/10.22323/2.15060206).
- FRANCÉS, Miguel y Alvar PERIS (2018): «La calidad técnica en los contenidos audiovisuales científicos». En Guillermo Orozco Gómex, Miguel Francés y Bienvenido León (coords.), *La comunicación audiovisual de la ciencia*, Valencia: Universidad de Valencia, 61-79.
- GALLARDO, Susana (2005): «Propósito instructivo y formulaciones corteses. La recomendación en las notas periodísticas sobre salud». En Diana Bravo (ed.), *Estudios de la (des)cortesía en español. Categorías conceptuales y aplicaciones a corpora orales y escritos*, Buenos Aires: Edice-Dunken.

- GALLARDO, Susana (2013): «Las revistas de comunicación de la ciencia en la Argentina: propósitos comunicativos y niveles de especialidad». En Guiomar Ciapuscio (ed.), *Varietades del español de la Argentina: estudios textuales y de semántica léxica*, Buenos Aires: Eudeba.
- GARCÍA NEGRONI, María Marta (2009): «Negación y descalificación: a propósito de la negación metalingüística», *Ciências & Letras* 45, 61-82.
- GARCÍA NEGRONI, María Marta (2016): «Polifonía, evidencialidad y descalificación del discurso ajeno. Acerca del significado evidencial de la negación metadiscursiva y de los marcadores de descalificación», *Letras de Hoje* 1, n.º 51, 7-16.
- GARCÍA NEGRONI, María Marta (2018): «Argumentación y puntos de vista evidenciales citativos: acerca de la negación metadiscursiva en el discurso político». *Oralia: Análisis del Discurso Oral* 21/2, 223-242. (DOI: [htiktokerps://doi.org/10.25115/oralia.v21i2.6715](https://doi.org/10.25115/oralia.v21i2.6715))
- GARCÍA NEGRONI, María Marta (2019): «El enfoque dialógico de la argumentación y la polifonía, puntos de vista evidenciales y puntos de vista alusivos», *Rilce* 35/2, 521-549. (DOI: [htiktokerps://doi.org/10.15581/008.35.2.521-49](https://doi.org/10.15581/008.35.2.521-49))
- GUÍÑEZ-CABRERA, Nataly y MANSILLA-Obando, Katherine (2022): «Booktokers: Generar y compartir contenidos sobre libros a través de TikTok», *Comunicar* 71, 119-130. (DOI: [htiktokerps://doi.org/10.3916/C71-2022-09](https://doi.org/10.3916/C71-2022-09)).
- GLASER, Barney y Anselm STRAUSS (2006 [1967]): *The discovery of Grounded Theory. Strategies for qualitative analysis*, Nueva Jersey: Aldine Transaction.
- KERBRAT ORECCHIONI, Catherine (1986): *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*, Buenos Aires: Edicial.
- KRESS, Gunther (2010): *Multimodality: A social semiotic approach to contemporary communication*, Londres: Routledge.
- KOTLER, Philip y Kevin KELLER (2006): *Dirección de marketing*, Madrid: Pearson Educación.
- MAINGUENEAU, Dominique (1999): «Ethos, scénographie, incorporation». En Ruth Amossy (ed.), *Images de soi dans le discours. La construction de l'éthos*, París: Delachaux et Niestlé, 75-102.
- MAINGUENEAU, Dominique (2002): «Problèmes d'éthos», *Pratiques* 113/114, 55-67.
- MARTÍNEZ-SANZ, Raquel (2021): «La comunicación de los *influencers* menores de edad: medición de su impacto en el medio plazo», *OBS*Observatorio*, 15/3, 37-52. (DOI: [htiktokerps://doi.org/10.15847/obsOBS15320211739](https://doi.org/10.15847/obsOBS15320211739)).
- MARTÍNEZ-SANZ, Raquel, Álexis BUITRAGO y Alberto MARTÍN-GARCÍA (2023): «Comunicación para la salud a través de TikTok. Estudio de *influencers* de temática farmacéutica y conexión con su audiencia», *Revista Mediterránea de Comunicación/Mediterranean Journal of Communication* 14/1, 83-98. (DOI: [htiktokerps://www.doi.org/10.14198/MEDCOM.23435](https://www.doi.org/10.14198/MEDCOM.23435)).
- NIETO-SANDOVAL, Alejandra y Carmé FERRÉ-PAVIA (2023): «TikTok y cambio climático: comunicar sin fuentes ni soluciones», *Revista de Comunicación* 22/1, 309-331. (DOI: [htiktokerps://doi.org/10.26441/RC22.1-2023-2994](https://doi.org/10.26441/RC22.1-2023-2994)).

- QUILES CABRERA, María del Carmen (2016): «La poesía, ¿pasada de moda?: el lector infantil y juvenil entre el libro y el ciberespacio», *EntreRíos. Revista de Arte y Letras* 25-26, 7-13.
- QUILES CABRERA, María del Carmen (2020): «Textos poéticos y jóvenes lectores en la era de Internet: de “Booktubers”, “bookstagrammers” y “followers”», *Contextos educativos. Revista de educación* 25, 9-24.
- RYAN, Kathem (2018). «Vertical video: Rupturing the aesthetic paradigm», *Visual Communication* 17/2, 245-261. (DOI: (htiktokerps://doi.org/10.1177/1470357217736660)).
- TOSI, Carolina (2015): «Mitos y certezas en el discurso de la divulgación científica para chicos. Un análisis sobre la representación de la doxa y la reinterpretación de topoi». En María Marta García Negroni (coord.), *Sujeto(s), alteridad y polifonía. Acerca de la subjetividad en el lenguaje y en el discurso*, Buenos Aires: Ampersand, 121-145.
- TOSI, Carolina (2016): «El discurso de la ciencia para chicos, o la explicación como diálogo. Un análisis polifónico-argumentativo de libros de divulgación científica infantil en español», *Letras de Hoje* 1, n.º 51, 109-118. <htiktokerp://revistaseletronicas.pucrs.br/fo/ojs/index.php/fale>.
- TOSI, Carolina (2018): *Escritos para enseñar. Los libros de texto en el aula*, Buenos Aires: Paidós.
- TOSI, Carolina (2020): «Lectura y oralidad en la escuela del siglo XXI. Materiales de enseñanza para las prácticas de lengua y literatura en el mundo digital», *Contextos Educativos. Revista de Educación* 25, 127-143. (DOI: htiktokerps://doi.org/10.18172/con.4274).
- TOSI, Carolina (2023): «El lenguaje inclusivo como derecho. Una propuesta frente a los discursos prescriptivos sobre la lengua», *Descentrada* 7/1, e202. (DOI: htiktokerps://doi.org/10.24215/25457284e202).
- TOSI, Carolina, María Agustina SABICH y Aimé ESTEBAN (2019): *Debatir sobre lenguaje inclusivo. Quinto año del secundario de Lengua y Literatura*, Buenos Aires: Unidad de Evaluación Integral de la Calidad y Equidad Educativa, del Ministerio de Educación e Innovación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. <htiktokerps://www.buenosaires.gob.ar/sites/gcaba/files/fg_co_lengua_5_lenguaje_inclusivo.pdf>.
- ZUCCHI, Mariano (2022a): «Análisis del procedimiento de la burla en la traducción argentina de *El avaro*, de Molière», *Actas de las III Jornadas Artes & Humor. Estéticas Plurales y Liminales*, Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras (UBA) (en prensa).
- ZUCCHI, Mariano (2022b): «Representación burlesca de los personajes en *El pánico* de Rafael Spregelburd: la incidencia de las réplicas en la emergencia del *ethos autorab*», *Lexis* XLVI/1, 341-365. (DOI: (htiktokerps://doi.org/10.18800/lexis.202201.010)).

APÉNDICE. CONVENCIONES DE TRANSCRIPCIÓN

> <	voz acelerada
MAYÚSCULA	realce prosódico
[]	comentario de la transcriptor/a acerca de gestos, acciones no verbales, efecto de edición y textos escritos
[...]	interrupción o corte de la transcripción
/	marca de grupo entonativo